

ВІДГУК

стейкхолдера на освітню програму
«Англійська мова і література» другого (магістерського) рівня вищої освіти
Тернопільського національного педагогічного університету
імені Володимира Гнатюка

Освітня програма «Англійська мова і література», яка діє на факультеті іноземних мов Тернопільського національного педагогічного університету імені Володимира Гнатюка, здійснює підготовку випускників до роботи у сферах мовознавства, літератури та перекладознавства не лише на рівні прикладної діяльності, а й у контексті сучасних досліджень і впровадження інноваційних рішень. Саме такий підхід дозволяє забезпечити конкурентоспроможність фахівців як на регіональному, так і на міжнародному ринку праці.

Програма орієнтована на якісну філологічну підготовку, що відповідає сучасним вимогам до фахівців у галузі перекладу та мовних послуг. Особливо хочу відзначити актуальність та широкий вибір вибіркових дисциплін, зокрема прагматичний аспект перекладу, медіаграмотність та редагування перекладів. Проте, у ході співпраці з науково-педагогічними працівниками та здобувачами освітньої програми слід відзначити необхідність увести до переліку обов'язкових компонентів підготовки здобувачів інтегрованої дисципліни «Теорія і практика письмового перекладу», яка є базовою для формування професійних перекладацьких компетентностей. Саме тому рекомендуємо запровадити її як обов'язковий компонент освітньої програми, що забезпечить ґрунтовну теоретичну базу та послідовну підготовку студентів до професійної діяльності у сфері перекладу – зокрема, до роботи з різними жанрами й стилями текстів, а також до виконання перекладацьких завдань у реальних умовах.

Уважаємо освітню програму «Англійська мова і література» другого (магістерського) рівня вищої освіти перспективною, актуальною та відкритою до вдосконалення та рекомендуємо для підготовки фахівців другого (магістерського) рівня вищої освіти.

Перекладач, адміністратор центру
мовних перекладів «Інтер» у м. Тернопіль

Ада ПАЦУЛА

